

UNION DEPARTEMENTALE DES
SAPEURS POMPIERS
DE L'A. B. UNION



DEPARTEMENT DE LA REUNION



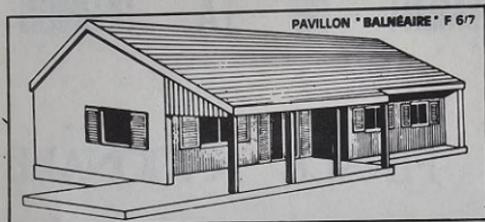
FINALE NATIONALE
DU PARCOURS SPORTIF
DU SAPEUR-POMPIER

ILE DE LA REUNION DU 14 AU 21 JUIN 1974

Votre pavillon

CLE EN MAIN

Sans Souci:



tous les pavillons bénéficient de la prime à la construction.

toutes les formalités administratives et demandes de prêts sont assurées par nos soins.

F3/4 F4/5 F6/7 ...

quatre modèles différents :

très économique : type "LES CHOCAS"

économique : type "BERNICA"

moyen standing : type "BALNEAIRE"

standing : type "RESIDENCE"

...consultez nous...



**prébat**

pointe des galets - la réunion - téléphone : 22-01-07



A La VILLE de PARIS

UN CHOIX INCOMPARABLE
DE PRET-à-PORTER
MASCULIN ÉTÉ 1974

comme a PARIS

Jeans et Liquettes NEW-MAN

Pantalons

Sportswear

Vestes

Costumes

GUNROY

En exclusivité les draperies DORMEUIL

Pour tous vos voyages, bagages-vous FAVO

angle des rues M. Leclerc et J. Dodu

B.P. 246 SAINT-DENIS Tél. : 21-04-84

RESTAURANT

NIGHT-CLUB

VIET-NAM

SPECIALITES INDOCHINOISES

REPAS A LA CARTE

PLATS A EMPORTER SUR COMMANDE

(Salle pour Réceptions - Baptême - Communion)

Fermé le Lundi

Angle des rues Monthion et D'après

SAINTE-DENIS (La Réunion)

Tél. : 21-30-60

ETS TARDIE

SAINT-PAUL
22-50-38

SAINT-PIERRE
25-08-22

LE TAMPON

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

ENGRAIS NITROPHOSKA

LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE L'ILE

EXPRESS MARCHÉ

TOUT POUR L'ALIMENTATION EN LIBRE-SERVICE

→ CONFECTION

→ ARTICLES DE MENAGE

→ ARTICLES D'ÉCOLE

→ ARTICLES CADEAUX

rue Marius et Ary Leblond

SAINT-PAUL

Tél. : 22-53-72

C'EST UN MAGASIN





Monsieur le Préfet Claude VIELLECAZES accompagné de
Monsieur Auguste LEGROS Maire du Chef-Lieu



Monsieur le Sous-Préfet PIERRET. Directeur de Cabinet

Ordonateur du Service Départemental d'Incendie

QUI EST CE ? ...

Même, perdue au milieu de l'Océan,
Terre jadis sans fard, il y a trois cents ans.
Elle ne cachait qu'oiseaux jolis, fées subtiles
Qui saluaient, le matin, dès le reveil,
Au rythme d'une aubade, le gai soleil,
Cerfs légers, aux pattes graciles,
Croissaient paisiblement, s'égayant sans crainte,
Ne flairant même pas une quelconque atteinte.
Terre embaumée de suaves senteurs
Qu'exhalaient mimosas et autres humbles fleurs,
Sa quiétude sans heurt ni cassure
Était en harmonie avec sa nature
Tout était fraîcheur, tranquillité,
Ciel du plus beau bleu, le jour, auréolé,
Cà et là, le soir, des lueurs de feu
Crépuscule immuable, merveilleux,
Qu'aucun génie ou talent n'a pu changer.

Depuis trois cents ans, l'homme y met son cerveau,
Enregistre de savantes créations
Le poète y trouve l'inspiration
Qu'il met au service du beau
Des mains modifient sa structure première
Qui peu à peu, lui confèrent des manières :
Mais ces mains expertes n'ont pu rien
Contre les éléments qui sont les siens
Quand ils se déchaînent gorgés de nuages,
Alors terribles sont ses orages !
L'Océan qui l'étreint de tous côtes,
La lèche, la câline, lui fait oublier
Les cruels cyclones aux dards acérés
Qui, au fort de l'été,
S'y ruent implacablement pour dévaster
Tout dans un sinistre grondement
Et cela avant nous, depuis longtemps

Ile de beauté, pays délicieux,
Enfant du feu, orgueil des Dieux !
Dites-moi, entre nous
La reconnaissez-vous ?
Je vous le dirai, c'est l'Ile Bourbon,
Née de Vulcain, petite fille de Junon.

Officiers, Sous-Officiers et Sapeurs-Pompiers réunionnais, notre métier est un continuel enjeu, face à l'évolution constante due au progrès des sciences, des matériaux, des risques.

Dans cette course mécanisée, il nous appartient de considérer l'aspect humain des hommes du feu que nous sommes au service de la Cité avec le devoir de défendre le Patrimoine National dans cette partie de la France de l'Océan Indien.

Cette plaquette modeste réalisée par l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers reflète le panorama de la vie et les activités du Service Départemental d'incendie qui nous permettront de répondre 24 heures sur 24 « Présent » et veiller sur votre sécurité dans les meilleures conditions morales, physiques et techniques.



Le Chef de Bataillon L. LEGROS
Inspecteur Départemental, Président
de l'Union Départementale des Sa-
peurs-Pompiers de la Réunion.



sicli

PREMIERE MARQUE EUROPEENNE D'EXTINCTEUR
UN SERVICE APRES-VENTE ASSURÉ DANS TOUTE L'ILE

L'Extincteur
du particulier



Les produits halogènes



Pour l'Industrie

L'Extincteur de

ETS C. MALAISE - REUNION

138, rue du Maréchal Leclerc
SAINT DENIS

Tél. : 21-58-06

Monsieur-Tour-le-Monde



extincteur type P 350

UN EXTINCTEUR *SICLI* CHEZ VOUS, C'EST UN SAPEUR-POMPIER QUI VEILLE SUR VOUS.
MAIS *SICLI*, CE N'EST PAS SEULEMENT LES EXTINCTEURS ;
C'EST AUSSI LE MATERIEL DE PROTECTION ET DE PREVENTION.



Robinets d'incendie armés - Tuyaux - Raccords - Lances
Clés tricoises - Bouches d'incendie - Hache - Couvertures
ignifugées - Gants en amiante - Lunettes et casques de
protection - Masques - Trousses de secours

UNION DEPARTEMENTALE des SAPEURS POMPIERS de la REUNION

Siège Social : 52, rue Monthyon

Tél. : 21-12-91

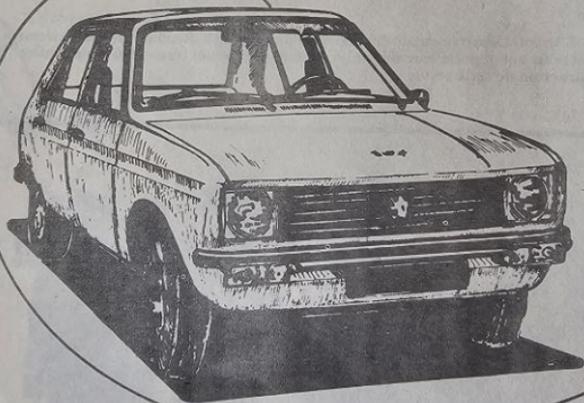
| | | |
|---------------------|---|--------------------------------|
| Président | : | le Chef de Bataillon L. LEGROS |
| 1er Vice-Président | : | l'Adjudant Raoul TITUS |
| 2ème Vice-Président | ; | • Jean-Marc LORION |
| 3ème Vice-Président | : | • Antonin GARSANY |
| Secrétaire | : | • Jean-René POUDROUX |
| Secrétaire-Adjoint | : | Sapeur Gaston FONTAINE |
| Trésorier | : | Adjudant Raymond ZITTE |
| Trésorier-Adjoint | : | Sapeur Gilbert SOUPRAYENMESTRY |

L'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de la Réunion remercie vivement toutes les personnes qui nous ont apporté leur aide et les annonceurs qui ont bien voulu nous confier leur publicité à la construction de cette revue.



ETS. J. GAILLE

CONCESSIONNAIRE
EXCLUSIF



ST-DENIS. 21-21-40. 1
ST-PIERRE. 25-05-48
ST-BENOIT. 24-12-88

Tout PEUGEOT en 3,58m

Traction avant

Moteur transversal à carburateur 50 ch SAE

135 Km/h

Lever de vitesses au plancher

Suspension à 4 roues indépendantes

Freins à disque à l'avant, à tambour
à l'arrière

berline

4 places

104

L'urbanisme moderne se développe et exige que la sécurité et la prévention y soient organisées.

Au bout de quelques années de bottes, tu t'aperçois alors que tu ne connais rien du métier de Sapeur-Pompier, puisque c'est un métier que l'on ne cesse d'apprendre.

Sauver les personnes et les biens, en toutes circonstances est ta MISSION SAPEUR POMPIER.

** SAUVER OU PERIR * est ta devise.*

Ces deux mots devront rester gravés dans ta mémoire et conditionner tes réflexes.

A partir d'aujourd'hui, oublies ce que pensent les Réunionnais de ton noble métier.

es : Classe-toi dans l'élite des citoyens français et comme le veut la règle de vie sauveteur que tu

** RESTE FORT POUR ETRE UTILE **

Je ne veux connaître ni ta philosophie, ni ta religion, ni ta tendance politique, peu m'im-
porte que tu sois jeune ou vieux, riche ou pauvre . . .

Quand tu m'appelles, j'accours . . . Les minutes te sembleront très longues, mais dans ta
détresse, pardonne mon apparente lenteur.

Général CASSO — Ex Cdt la B.S.P.P.



AU FIN GOURMET

patisserie

UNE GRANDE VARIÉTÉ
DE DÉLICIEUX GÂTEAUX

rue des Bons-Enfants

SAINT-PIERRE



SOMECA

3, rue Labourdonnais
SAINT-DENIS

Tél. : 21-13-47 et 21-33-67

MOTO-POMPES INCENDIE Tuyaux et raccords

UNITÉS MOBILES D'ÉCLAIRAGE
GROUPES ÉLECTROGÈNES
PROJECTEURS

SPIROTECHNIQUE
Compresseurs de plongée
Caïssons de recompression
Chambre HYPERBARE

ZODIAC d'intervention
Fusées de détresse

SUPERETTE

SAINTE-CLOTILDE (face à la route du Mouffia)

Tél. : 21-02-30

ALIMENTATION GÉNÉRALE
ARTICLE CADEAUX

DU

CHAUDRON

SUPERETTE YVAN

route nationale près de l'Église SAINT-LEU Tél. : 58

Son alimentation générale

Sa station SHELL (avec service de nuit)

Son agent d'assurance LA FORTUNE

Son RESTAURANT et son BAR Tél. : 10

ORGANISATION du SERVICE DÉPARTEMENTAL d'INCENDIE

Le Service Départemental d'incendie et de Secours de la Réunion placé sous la direction du Chef de Bataillon : Léopold LEGROS continue à prouver son utilité publique, que ce soit en matière de sinistre, ou en matière de prévention, ou d'enseignement permanent des sapeurs-pompiers.

Ayant sa personnalité juridique et l'autonomie financière, il constitue un établissement public Départemental, géré par une commission administrative sous l'autorité du Préfet, et la Direction technique de l'Inspecteur Départemental.

Le Service Départemental s'étend à toute les communes du Département qu'elles possèdent ou non un corps de Sapeurs-Pompiers.

Les Maires conservent leur autorité sur les corps des Sapeurs-Pompiers de leurs communes, qui doivent être mis à la disposition du Service Départemental en cas de sinistre ou à la demande de l'Inspecteur Départemental.

Le Service Départemental d'Incendie et de Secours est avant tout un service Technique qu'administratif.

Prestige de Bourbon



Ets ISAUTIER

2, rue François-Isautier - B.P. 354
SAINT-PIERRE
Té' 25.02.07

ETAT NOMINATIF du PERSONNEL CONSTITUANT LE SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE & DE SECOURS

Ce personnel se compose :

- d'un Inspecteur Départemental
- de Huit Adjoins Techniques
- de Sept Sapeurs-Pompiers professionnels.
- de Deux Ouvriers permanents
- d'une Secrétaire-Sténo-Dactylo.

L'INSPECTEUR DEPARTEMENTAL

Le Chef de Bataillon Léopold LEGROS depuis le 1er juillet 1967
- Brevet d'Etat de Prévention, Instructeur d'Education Physique Spécialisé.

Son autorité s'étend à toute les parties de l'organisation Départementale des Services d'Incendie et de Secours.

Conseiller Technique du Préfet en matière d'organisation des services de protection contre l'incendie, joue un rôle essentiel dans les commissions de sécurité, administrateur chargé du contrôle du matériel et du personnel, il est appelé à prendre le commandement des opérations en cas d'incendie grave ou de catastrophe.

Mission très importante qui exige des qualités de sang-froid, d'initiative, d'énergie et de décision à l'égard de tous.

Mission très importante également qui doit être coordonnée avec l'autorité préfectorale et les autorités municipales.

Pour mener à bien sa tâche diverses et importantes, l'Inspecteur Départemental est assisté d'adjoins techniques.

ADJOINS TECHNIQUES

Les Adjoins Techniques tous sous-officiers Sapeurs-Pompiers professionnels assurent différentes tâches :

- L'Adjudant POUDEUX Jean-René, titulaire du brevet de prévention assure le contrôle des établissements assujettis, l'étude des dossiers de permis de construire, des projets de constructions scolaires, les projets de création des lotissements, les visites des hôtels, dancings, restaurants, etc... membre de la commission auxiliaire de sécurité.
- L'Adjudant ZITTE Raymond, Instructeur National de Secourisme, titulaire du brevet de prévention assure le service administration générale.
- Le Sergent LAI-HANG Leon, radio électronicien breveté assure la maintenance radio, et la gérance du service comptabilité.
- Le Sergent LOWINSKY Jean-Paul, ancien sapeur-pompier de la brigade de Paris détaché à Saint-André dirige le corps de sapeurs-pompiers.
- Le Sergent KARODIA Mamode, Sapeur-Pompier professionnel dirige le corps de sapeurs-pompiers de la ville de Cilaos, qui par sa situation géographique nécessite sa propre défense.
- Le Sergent ZIBEL André, Moniteur National de Secourisme, Instructeur d'éducation physique spé-

bonne promenade &
bonne route AVEC....

auto-location

CADJEE

SAINT-DENIS

place de la Gare tél. : 21-34-20

**AU BOIS
DORE**

197, rue Maréchal Leclerc

SAINT-DENIS

Tél. : 21-57-70

Ets COUILLOUX

A. DE PINDRAY (Successeur)

3, Rue Rontaunay — SAINT-DENIS

Tél. : 21-12-89

ENGRAIS " PECHINEY SAINT-GOBAIN "

HERBICIDES-INSECTICIDES " RHONE-POULENC "

ATOMISEUR " FONTAN "

PULVERISATEUR " PERRAS "

TOUT POUR L'AGRICULTURE

RESTAURANT « Le BOCAGE »

Sainte - Suzanne

ouvert tous les jours

Carte et Menu

Ses spécialités : son boudin
ses charcuteries
ses poissons frais
ses entrecôtes au feu de bois
son Piton de la Fournaise

tél. — 23-30-33

Sainte-Suzanne

LE HALL

J. PANCHBAYA

rue A. de Villeneuve

SAINT-DENIS Tél. : 21-03-97

rue V.-le-Vigoureux

SAINT-PIERRE Tél. : 25-06-64

**ME
NA
G
ER**

grossiste spécialisé

CADEAUX

VAISSELLE

VERRERIE

ARTICLES en Matière plastique

Livraison dans toute l'île

Entreprise KLEBERT-PICARD

Travaux publics

Bâtiments

Agglomérés

Lavage graissage

Station Essence

SHELL

1 angle Route Nationale et rue Vallon

TANPON Téléphone : 076

ESSO

2 Route Nationale

TANPON Téléphone : 219

cialité dirige le corps de sapeurs - pompiers de la ville de Saint-Louis
- Le Caporal CHAN-SUN Domi- nique, ancien sapeur-pompier de la Brigade de Paris M.N.S Plon- geur autonome 1er degré scaphan- drier, assure la sécurité à la piscine du Barachois.

- Le Caporal LEBON René, Sa- peur-pompier professionnel est affecté à la commune de Salazie pour la formation d'une équipe en vue de l'organisation d'un corps de sapeur-pompier.

-Le Caporal SALAI Marc sapeur- pompier professionnel assure à Saint-Benoit le rôle d'adjoint au chef de corps.

-Le Caporal AVICE Marcel, Sa- peur-Pompier professionnel as- sure également à Saint-Benoit le rôle d'adjoint au chef de corps ;
-Le Caporal CHAMAND Claude, sapeur-pompier Professionnel as- sure à Saint-Louis le rôle d'ad- joint au chef de corps .

- Le Caporal DAVILLE Lucien ; sapeur-pompier professionnel, plon- geur autonome de premier degré, mécanicien (stage à Turin et à Comiva Chambéry) et à la Bri- gade de Paris assure les fonc- tions de chef du garage départe- mental.

SAPEURS-POMPIERS PROFESSIONNELS

- Le Sapeur BRISEVIN Christo- phe, Dessinateur est affecté au bureau d'études et plans.

- Le Sapeur COURTEAUD Ed- mond M.N.S. piscine du Butor plongeur autonome.

- Le Sapeur NEHOVA Joseph , Chauffeur mécanicien.

- Le Sapeur NEHOVA Jean - Claude chauffeur mécanicien.

- Le Sapeur HOARAU Maximin Chauffeur.

- Le Sapeur EARINCOURT Marc Chauffeur Tôlier.

- Le Sapeur HOARAU Michel Chauffeur.

PERSONNELS PERMANENTS

- Monsieur PADRE Ernest ou- vrier de maintenance et d'entretien
- Monsieur PADRE Guy ouvrier entretien.

Le Secrétariat est assuré par Mademoiselle GABRIEL Céline sténo-dactylo , celle-ci assure toute la correspondance, les procès-ver- baux des commissions de sécurité.

A ce personnel s'ajoutent des volontaires spécialisés dans la plon- gée subaquatique pour les sauveta- ges nautiques.

Monsieur TOUSSAINT Philippe Moniteur Fédéral.

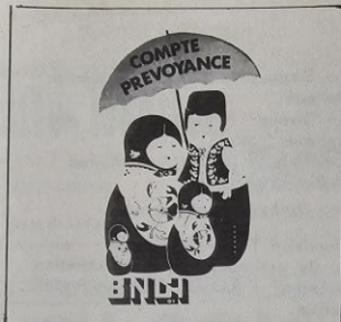
Monsieur MAURIN Jacques Chef de Plongée.

Monsieur LANOS Michel Moniteur Fédéral.

Les Adjoints techniques et les sapeurs-pompiers professionnels assurent en plus des tâches jour- nalières et en cas de nécessité à de multiples autres services tels que :

L'unité mobile d'intervention - des permanences hebdomadaires des permanences secours routier , l'enseignement du secourisme etc..





Le compte EPARGNE jumelé au compte
PREVOYANCE B.N.C.I. O.I.

Voilà comment rentabiliser vos économies :

- un taux d'intérêt de 4,25 % sur vos dépôts à vue
- Une assurance complète décès-invalidité totale de travail pouvant vous couvrir ainsi que votre famille jusqu'à 15 millions de francs CFA maximum.

**ANDRE
RAPIN**
OPTICIEN
LUNETIER

33, rue Victor Mac-Auliffe

SAINT-DENIS Tél. : 21-34-52

salon

SAINT-ANDRÉ

route nationale

Tél. : 23-01-18



SI

BELLE

FOULLON

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

CONFISERIE-GLACES

PLATS CUISINES

Salon de Thé climatisé

93, rue du Maréchal Leclerc

Tél. : 21-02-99 - SAINT-DENIS

IMPORTATION

DEMI-GROS

GROS

STE
THENG
LIM
CHONG

51, rue Jules Auber

B.P. 584 Tél. : 21-30-56

SAINT-DENIS - LA REUNION

ORGANISATION DU SERVICE

Le Service Départemental d'incendie et de Secours a été créé en date du 17 Février 1955, par arrêté préfectoral enregistré sous le n° 145/PCI.

Nombre de Corps de Sapeurs-Pompiers :

- Centres de Secours Principaux..... : 5
- Centres de Premières Interventions .. : 10
- Communes ne disposant pas de corps. : 9

ORGANIGRAMME

| Centres de Secours Principaux | Centres de Secours de 1ère Intervention. | Centres ne possédant pas de Corps |
|-------------------------------|--|--|
| St-DENIS | | Ste-MARIE Ste-SUZANNE. |
| PORT | St-PAUL TROIS-BAS-SINS. | POSSESSION |
| St-LOUIS | St-LEU CILAOS | AVIRONS ETANG-SALLE. |
| St-PIERRE | TAMPON PETITE-ILE St-JOSEPH St-PHILIPPE | ENTRE-DEUX |
| St-BENOIT | Ste-ROSE St-ANDRE | PLAINE DES PALMISTES BRAS-PANON SALAZIE |

SAINTE-SUZANNE : Dépend également de Saint-ANDRE.

SALAZIE : Dépend également de Saint-ANDRE.

ENTREPRISE DE TRANSPORTS PUBLICS

CHRISTINA XAVIER

TRAVAIL NATIONAL

DÉPARTEMENTAL

COMMUNAL

ROUTE ET BATIMENTS

EAUX ET FORETS

CAMBUSTON

SAINT-ANDRÉ

Tél. : 23-02-49

SODICOR

12, rue de l'Est
SAINT-DENIS

B.P. : 656 Tél. : 21-21-02

VINS Alexis LICHINE mis en bouteille uniquement au Château ou à la Propriété

CHAMPAGNE LAURENT PERRIER, le seul ayant obtenu le CEP D'OR de la qualité internationale

STUDIO PHOTO ECLAIR

TOUT POUR LA PHOTOGRAPHIE

PHOTOS «MINUTE»

ARTICLES CADEAUX : DISQUES BIJOUTERIE

rue Sufresne SAINT-PAUL

Tél. : 22-51-20

RUE ARCHAMBEAUD - S PIERRE

TEL. 25 10 34

LIBRAIRIE

ANDINAÏK

EFFECTIF DU PERSONNEL DES SAPEURS-POMPIERS DE LA REUNION .

- Nombre d'habitants : 450.000 (recensement de 1967).
- Sapeurs-Pompiers professionnels : 94
- Sapeurs-Pompiers permanents : 153
- Inspecteur Départemental des Services d'incendie et de Secours.

Le Chef de Bataillon : Léopold LEGROS
52 - Rue Monthyon
97400 SAINT-DENIS - Tél. domicile : 21.19.09.

| Communes | Chefs de Corps | Professionnels | Permanents |
|---------------------|---------------------------------------|----------------|------------|
| S.D.I.S. | Le Chef de Bataillon LEGROS | 13 | 4 |
| St-Denis | Le Sous-Lieutenant Raou TITUS..... | 31 | 13 |
| Port | Le Sergent Ignace OR- RICO..... | 1 | 17 |
| St-Paul | Le Sapeur Max BOU- CHER..... | 17 | 7 |
| Trois-Pas- sins. | Sapeur Gilles PAYET | 1 | 5 |
| St-Leu | Le Sapeur Firmin DO- MITIEN..... | | 16 |
| St-Louis | Le Sergent André ZI- BEL..... | 2 | 14 |
| Cilaos | Le Sergent Mamode KARODIA..... | 1 | 6 |
| St-Pierre | L'Adjudant Jean-Marc LORION | 16 | |
| Tampon | Le Sergent Michel POTHIN..... | 6 | 4 |
| Petite-Ile | Le Sapeur Claude VAULRY..... | | 5 |
| St-Joseph | Le Sapeur Gabriel MUSSARD..... | | 7 |

LIBRE SERVICE

LI. WAI. YEUNG



*son magasin entièrement
climatisé
ses livraisons a domicile*

ACCEUIL CHALEUREUX

angle des rues Alexandre de Lasserve et de Saint-Paul

Tél. : 22-03-49

LE PORT

SOFAC

SOCIETE DE FABRICATION DE CONSTRUCTION
ET D'AGGLOMERES

SOCIETE DE FABRICATION DE
CONSTRUCTION ET D'AGGLOMERES

REALISATION DE CLOTURES

REALISATION DE HANGARS

ETC.

9 bis, rue Sainte-Anne

SAINT-DENIS



Tél. : 21-16-57

**ASSING
CHANE
AH CHEUNG**

*Alimentation générale
épicerie*

BOULANGERIE

*Vente de pain en gros
et détail*

CHEMIN PAJOT (au pont)

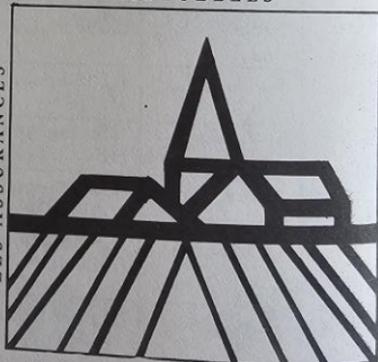
route nationale

SAINTE-MARIE

Tél. : 23-40-43

MUTUELLES

LES ASSURANCES



AGRICILES

Au service des AGRICULTEURS, des SALARIES
et COLLECTIVITES AGRICOLES

Pour la garantie de leurs risques :
INCENDIE - ACCIDENTS - RESPONSABILITE CIVILE

S'adresser à : LA CAISSE REGIONALE
DE REASSURANCE MUTUELLE AGRICOLE

Centre Administratif du Chaudron
SAINTE-CLOTILDE - Tél. : 21-15-78

Et dans tous les bureaux du CREDIT AGRICOLE

| | | | |
|-------------|------------------------------------|---|----|
| St-Philippe | Le Sapeur Luçay ORANGE..... | | 16 |
| Ste-Rose | Le Sapeur Emile FESSARD | 1 | 5. |
| St-Benoit | L'Adjudant Antonin GARSANY | 3 | 20 |
| St-André | Le Sergent Jean-Paul LOWINSKY..... | 1 | 14 |
| Salazie | Le Caporal René LEBON | 1 | |

SORACO

SOCIETE DE RAFFINAGE ET DE CONDITIONNEMENT

SOCIETE ANONYME AU CAPITAL DE 88.120.000

SUCRE ROUX DE CANNE

BLANC CRISTALLISE

USINE A : QUARTIER FRANÇAIS
 SAINTE SUZANNE
 TEL. 23.01.55

transstax

entreprise de transports Moulan—Osman

La circulation de nos jours étant de plus en plus difficile, il est certain que le service des voyageurs doit être adapté pour la sécurité, le confort et la rapidité :

→ **transstax** dans le Sud depuis de nombreuses années, représentée par son jeune Directeur dynamique Monsieur MOULAN Osman, vous assure les meilleures conditions de voyage.

→ **transstax** assure la livraison rapide de toutes vos marchandises.
Et maintenant, Monsieur MOULAN Osman met à votre disposition un service de location automobiles.

Rue de l'embarcadere T41: 26 14 92

saint louis

Chemin Lorry les Bars

sainte clotilde

STATISTIQUES DES INTERVENTIONS DE L'ANNEE

1973

| Centres de Se- cours de: | Incendies | Secours Routiers | Asphy- xies | Fausses Alertes | Autres Opéra- tions | Total |
|--------------------------------|-----------|---------------------|----------------|--------------------|---------------------------|-------|
| St-Denis | 543 | 14 | 10 | 43 | 97 | 707 |
| Port | 82 | 39 | | | | 121 |
| St-Paul | 155 | | 1 | 13 | | 169 |
| Trois- Bassins | 12 | | | | | 12 |
| St-Leu | 47 | | | | | 47 |
| St-Louis | 116 | 26 | 9 | 1 | 12 | 164 |
| Cilaos | 9 | 9 | | | | 18 |
| St-Pier- re..... | 165 | 150 | 6 | 3 | 3 | 327 |
| Tampon | 83 | 8 | | | 9 | 100 |
| Petite- lle..... | 5 | | | | | 5 |
| St-Jose- ph..... | 13 | | | | | 13 |
| St-Ber- noit.... | 184 | 86 | 1 | | 7 | 278 |
| St-An- dré.... | 235 | | 1 | 7 | 12 | 255 |
| Salazie | 2 | | | | | 2 |
| Total : | 1.651 | 332 | 28 | 67 | 40 | 2.218 |

AUX MERVEILLES D'ORIENT

ARTICLES CADEAUX - ARTICLES DE CHINE - DISQUES ARTICLES EN PORCELAINE

5, rue des Bons Enfants
SAINT-PIERRE Tél. : 25-08-45

Ericsson

SOCIÉTÉ

ANONYME

DE MATÉRIEL

DE TELECOMMUNICATIONS

SAMAT

Comme la Mairie de Saint-Denis
Équipez vos bureaux avec un autocommutateur

3, rue Charles Gounod
SAINT-DENIS
Tél. : 21-37-09

- Pour la vente de vos terres !
- Pour l'acquisition de terrains agricoles, de parcelles bâties ou à bâtir !
- Pour la construction d'une maison en zone rurale !



une seule adresse...

s.a.f.e.r.
RÉUNION

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT FONCIER ET
D'ÉTABLISSEMENT RURAL - RÉUNION

B.P. 176 Tél. : 21-27-11 et 21-28-30

**SOCIÉTÉ
GÉNÉRALE
D'ÉDITIONS ET
DE DIFFUSIONS**

DIFFUSION : LAROUSSE - E.C.C. - BRAUN
ÉDITION de LUXE BROCHÉES et RELIÉES

Résidence Concorde
rue Sainte-Anne
97477 - SAINT-DENIS de la RÉUNION

Tél. : 21-09-51

PREVENTIONS

1 - Etablissement recevant du public

| Type | 1* Catégorie | 2 Catégorie | 3* Catégorie | 4* Catégorie | Total |
|------|--------------|-------------|--------------|--------------|-------|
| A | Néant | - | - | - | - |
| BC | - | - | 1 | 1 | 2 |
| D | - | - | 2 | 15 | 17 |
| E | - | - | 2 | - | 2 |
| F | - | - | - | - | - |
| G | - | 18 | 1 | 1 | 20 |
| I | - | - | 11 | 20 | 31 |
| M | - | 1 | 12 | 24 | 37 |
| N | - | - | 12 | 52 | 64 |
| O | - | - | 1 | 4 | 5 |
| P | 4 | 5 | 35 | 42 | 86 |
| Q | - | - | 1 | 10 | 11 |
| R | 24 | 67 | 153 | 172 | 416 |
| S | - | - | 1 | 4 | 5 |
| T | - | - | 4 | 3 | 7 |
| U | - | - | 5 | 20 | 25 |
| V | 3 | 9 | 24 | 68 | 104 |
| W | 1 | - | 5 | 14 | 20 |
| | 32 | 100 | 270 | 450 | 852 |

1 - NOMBRE D'ETABLISSEMENTS ASSUJETTIS : au Décret 54-856 du 13 aout 1954 relatif à la protection contre les risques d'incendie et de panique dans ces établissement

- NOMBRE D'ETABLISSEMENTS AYANT RECU UNE AUTORISATION D'OUVERTURE DANS L'ANNEE : 32

- DATE DE MISE A JOUR DE LA LISTE DES ETABLISSEMENTS ASSUJETTIS (article 31 du Décret) : le 30 Décembre 1973

2 - COMMISSION DE SECURITE :

Commission consultative départementale de le Protection Civile
Date de création : le 1/12/1970 Arrêté préfectoral du 1/12/70.

MATÉRIELS D'INCENDIE berliet



berliet,
des hommes qui vous servent !

Le Secteur spécialisé "INCENDIE" BERLIET dispose de moyens d'études et de fabrication exceptionnels grâce auxquels il vous propose les matériels de prévention français les plus évolués De la moto-pompe portative au fourgon-mousse grande puissance pour feux d'aéroport Le seul constructeur français à réaliser ses équipements d'extinction sur ses propres châssis, dans ses usines de VENISSIEUX, BOURG et COURBEVOIE.

Concessionnaire pour la Réunion - SERCA - Tél : 21.14.06 ST DENIS

St-Pierre Tél. 25 04 49 ST BENOIT 2.81 2.82 2.83

RAPPORT 1973 DU S.D.I.S. DE LA RÉUNION

INFRACTIONS RELEVÉES — SANCTIONS PRISES

— Infraction, le plus généralement relevées, aux règles de construction du code de l'urbanisme et de l'habitation, aux dispositions du décret du 13 août 1954 : non respect du code de l'urbanisme et de l'habitation en ce qui concerne le permis de construire, non respect des vérifications périodiques : (installation électrique)

| | |
|--|---|
| Mise en demeure avec menace de fermeture | 4 |
| Fermetures | 3 |
| Autres sanctions | 0 |

IMMEUBLE D'HABITATION ET IMMEUBLE DE GRANDE HAUTEUR

Immeuble d'habitation

| | |
|---|-----|
| Nombre de dossiers examinés dans l'année | 148 |
| Nombre d'immeubles de la 1ère et 2ème famille | 102 |
| Nombre d'immeuble de la 3ème famille | 45 |
| Nombre d'immeubles de la 4ème famille | 4 |

Immeuble de grande hauteur

Néant

ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS

Tout spécialement les établissements visés par la loi du 19 décembre 1917 relatif aux établissements dangereux, insalubres ou incommodes

52

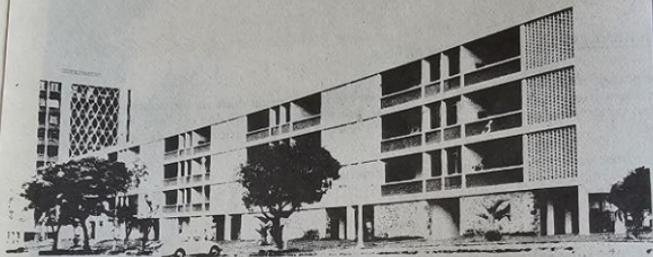
P M A

Ateliers: 22 Rue de Caen
B.P. 572 974 73
SAINT DENIS
Tél: 21 11 73



Agent exclusif pour la Réunion des marques
COURTIOUX et GILBARCO
Réparation Entretien et Vente
de tous matériels de Station service et de Garage

G O N O T



SIDR

CAPITAL SOCIAL :250 000 000 Frs C.F.A. - SIEGE SOCIAL 12 Rue Félix Guyon Saint DENIS
Logement en exploitation à la Réunion au 31.12.73
Logement en cours de construction à livrer en 1974
Logement étudiés pour être mis en construction à Saint DENIS en 1974

| | |
|-------|-------|
| 8.749 | Logts |
| 691 | Logts |
| 737 | Logts |

AFFAIRES TRAITES ET CONTROLES DES ETABLISSEMENTS

| | Par la commission départementale. | Par la Commission auxiliaire | Par les services de Police ou de Gendarmerie. |
|--|-----------------------------------|------------------------------|---|
| Nombre de dossiers examinés | 0 | 46 | 0 |
| – Permis de construire | - | - | - |
| – Déclaration préalable | - | 27 | - |
| – Autorisation de travaux | - | 63 | - |
| Nombre de visites effectuées pendant les travaux | 0 | 27 | 10 |
| – Pour délivrance de certificat de conformité | 0 | 35 | |
| – Pour délivrance d'ouverture au public | 0 | 39 | |
| – Visites périodiques | 0 | 176 | 15 |
| – Visites inopinées | 0 | 30 | 25 |



LAINES

Chantelaine

TOUTE LA CONFECTION FEMMES -
- HOMMES et ENFANTS
TOUS ARTICLES POUR BEBE

angle des rues M. et A. Leblond et F. de Mahy
SAINT-PIERRE Tél. : 25-02-69

Agence de Saint-Denis 37, rue Jean Chatel Tél. 21-23-15
Agence de Saint-Pierre rue Victor-le-Vigoureux Tél. 25-06-08

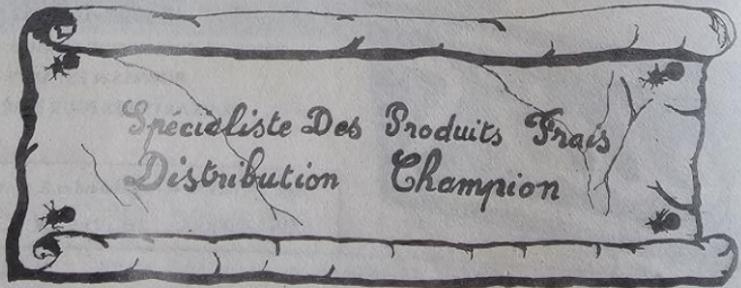
CIM

MOTOCONFORT PHILIPS OLIVETTI ESSO Gaz

IM

supermarché

SCORE



58 Rue J'Chatel St Denis

LE SPORT CHEZ LES POMPIERS

Chaque année tous les Sapeurs-Pompiers en exercice doivent subir un test qui est dit épreuve du parcours sportif du Sapeur-Pompier.

Cette épreuve a pour but de tester l'aptitude du Sapeur-Pompier.

Ces épreuves se déroulent en compétition régionale en 1/2 finale et en finale qui permet à une sélection de disputer la finale nationale qui a lieu chaque année dans un département métropolitain.

Le classement de la Réunion n'est pas négligeable. Pour 1972, à la finale de Nice, la Réunion s'est classée 3ème sur le plan national.

Notre vœu à tous c'est de pouvoir faire disputer une finale nationale à la Réunion peut-être 1974 ?

Il est à présent réalisé !.....



Franchissement d'un obstacle



Tirer du Dévidoir sur 100 mètres

SUCRERIES
BOURBON

16 rue de Paris St Denis

Tel: 21 66 22

CENTRE PRINCIPAL DE SAINT-DENIS

Rue Maréchal Leclerc Tél.21.00.
18 et 21.02.33. - Secteur: Saint-Denis- Sainte-Marie - Sainte - Suzanne. Nombred'habitants :85.444-14.367 - 11.151. Maire :Monsieur Auguste LEGROS.

Adjoint au Maire délégué au service incendie :Monsieur APAVOU Antoine.

Chef de Corps : le Sous-lieutenant Raoul TITUS.

Adjoints:Caporal Roland COSSIN et Caporal Hermann FRUMENCE.

Sapeurs-pompiers professionnels: 31
Sapeurs-pompiers permanents 13

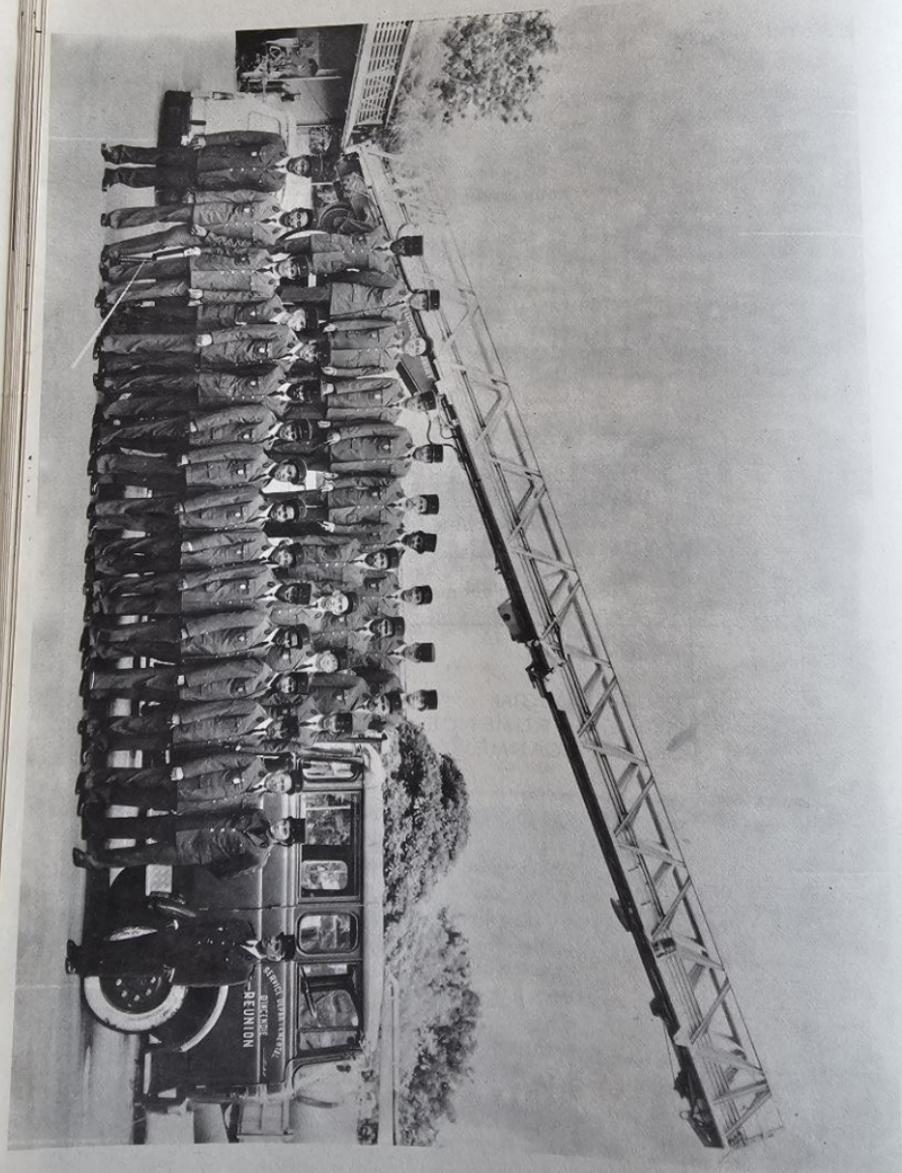
NOMBRE D'INTERVENTIONS

1973 .. : 707

-Incendie..... 543
-Secours routiers..... 14
-Asphyxies..... 10
-Diverses..... 97
-Fausses alertes..... 43

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
SAINT - DENIS

| N°s d'Ordre | Noms et Prénoms | Profession- nels | Perma- nants |
|----------------|------------------|------------------------|-----------------|
| 1 | Raoul TITUS | Sous-Lieu- tenant | |
| 2 | Roland COSSIN | Caporal | |
| 3 | Hermann FRUMENCE | Caporal | |
| 4 | Daniel VACARME | Sapeur 2ème Classe. | |
| 5 | Daniel TOBEL | - " - | |
| 6 | Fortuné CAUDENS | - " - | |
| 7 | Michel AURE | - " - | |
| 8 | Maurice ROBERT | - " - | |
| 9 | Vivian ANDOCHE | - " - | |
| 10 | Orrive PAYET | - " - | |
| 11 | Claude HERY | - " - | |
| 12 | Harry CELESTIN | - " - | |
| 13 | Gonzague MAILLOT | - " - | |
| 14 | Marc ALBAC | - " - | |
| 15 | Roger ANGAMA | - " - | |
| 16 | Michel ESPARON | - " - | |
| 17 | Apassamy SELEPIN | - " - | |
| 18 | Robert BOYER | - " - | |



ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
SAINT - DENIS
 (suite)

| N° s d'Ordre | Noms et Prenoms | PROFESSIONNELS | PERMA NENTS |
|-----------------|---------------------|----------------|----------------|
| 19 | Robert PIGNOLET | - " - | |
| 20 | Ambroise MAILLOT | - " - | |
| 21 | Gaston FONTAINE | - " - | |
| 22 | Jules BOURGAGROU | - " - | |
| 23 | Joseph CHANE-HAONG | - " - | |
| 24 | Claude ROCHE | - " - | |
| 25 | Charly LAMETH | - " - | |
| 26 | François RAMASSAMY | - " - | |
| 27 | Roger CHEFFIAIRE | - " - | |
| 28 | Benoit BASTIEN | - " - | |
| 29 | Pierre SAUTRON | - " - | |
| 30 | Luce Auréle PAUSE | - " - | |
| 31 | Emile BOYER | - " - | |
| 32 | ROBERT Pierre | | Sapeur |
| 33 | VELLAYE Jean-Paul | | -"- |
| 34 | VIRAMOUTOU Luderce | | -"- |
| 35 | APAVOU Charles | | -"- |
| 36 | FARY Jean-Pierre | | -"- |
| 37 | MALBROUCK Adrien | | -"- |
| 38 | DUPUIS Serge | | -"- |
| 39 | SOUFOU Ahmed | | -"- |
| 40 | FANCHIN Joseph | | -"- |
| 41 | JEAN-JACQUES Léon | | -"- |
| 42 | HOAREAU Harry | | -"- |
| 43 | PAYET Jean Philippe | | -"- |
| 44 | MONITEUR Jean Yves | | -"- |

Boulangerie

Pâtisserie



Lucien
Alanciet

Saint-Pierre
La
Réunion..

Tel 25.06.73

CASSAM CHENAÏ

En INTERAUTO 544 Clonik Tél : 21-13-08



DATSUN 1800 Berline

Le fonctionnement
est simple et sûr.
Chaque fonction
est pensée en vue
d'une utilisation
complète et
précise.
Les portes des
portes arrière
sont munies d'un
de cette manière
différentes
surtout pour
sportifs et
répondent aux
de Berlin 1800
précis et sûr
de faire de la
"camping",
grâce à l'inter-
venue
technologique
de Datsun.

PIECES ET ACCESSOIRES AUTOS DE TOUTES MARQUES

PNEUS MICHELIN ET DUNLOP

LUBRIFIANTS ESSO SHELL

MAISON

MOUSSA. L. MOGALIA

127, rue Maréchal Leclerc
Tél : 21 08 11

SAINT - DENIS Réunion

compagnie
vinicole

de

l'océan
indien

la

maison

du

vin

UNE GAMME DE GRANDS VINS FINS
SELECTIONNES ET ELEVES SELON LES
MEILLEURES TRADITIONS BORDELAISES

R.P. 38 - LE PORT TEL : 22-00-20

tonnel
esthétique,
objet,
orme
e en vue
urité plus
du
e des
venale
treille-ment
recherche,
mais aussi
euse,
et
et raffiné;
e 1810
tour
d'être
c",
"Incrovable
gique
n.

CENTRE PRINCIPAL DU PORT

Boulevard de Paris Tél.22.00.18
Secteur : Port - Possession - Saint Paul. Nombre d'habitants : 19.768 - 7.686 - 43.129.

Maire : Monsieur Paul VERGES
Adjoint responsable du service incendie : Monsieur Raymond HOA-RAU. - Chef de Corps : le Sergeant Ignace ORRICO - Adjoint : DALIZA Jean-Claude et ORRICO Marc.

Sapeurs-pompiers professionnels : 1
Sapeurs-pompiers permanents : 17

NOMBRE D'INTERVENTIONS

1973 : 121

- Incendies 82
- Secours routiers 39
- Asphyxies Néant
- Divers Néant
- Fausses alertes Néant





BIENTOT
le plus beau boulevard
vous conduira AU
SUPERTIMES

MAIS L'ACCES RESTE
TOUJOURS AISE
DANS UNE AMBIANCE
CHALEUREUSE

SUPERTIMES
LE VÉRITABLE SPECIALISTE
DE L'ALIMENTATION

NOUS AVONS LE PARKING
LE PLUS
IMPORTANT DE ST DENIS

Boulevard de la Providence SAINT - DENIS T.1 : 21 28 95



Saisons de
BOURBON

zone industrielle
Saint Pierre
REUNION

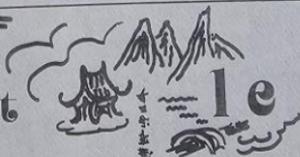
Tél. 25.01.76

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DU PORT

| N° s d'ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels. | Perma- nents. |
|-----------------|----------------------|----------------------|---------------------|
| 1 | ORRICO Ignace | Sergent | Sapeur |
| 2 | DALIZA Jean-Claude | | 2 ^{ème} Cl |
| 3 | ORRICO Marc | | -" |
| 4 | ADOLPHE Lucien | | -" |
| 5 | LOPIN Maurice | | -" |
| 6 | ROBERT Joseph | | -" |
| 7 | MANSARD Jean-René | | -" |
| 8 | ROBERT Alfred | | -" |
| 9 | PARMENTIER Jean-P. | | -" |
| 10 | LAFOSSE Raymond | | -" |
| 11 | DUTREUIL Fernand | | -" |
| 12 | TAVEL Paris | | Mécani- cien. |
| 13 | DORIQUE Simon | | -" |
| 14 | TERTRE Michel | | -" |
| 15 | DUVERGER Maurice | | -" |
| 16 | VELOU André | | -" |
| 17 | VELEYEN RINGUIN Axel | | -" |
| 18 | BRENUIS Lauret | | -" |



Restaurant



le
bangkok

angle des rues V. Mac-Auliffe et J. Auber

Tél. : 21-29-36



gangate
VETELUX

CONFECTION

hommes

dames

enfants



TISSUS

LINGERIE

rue François de Mahy
et rue de Saint-Paul

LE PORT

Tél. : 22-04-63

Midi : repas du jour

Soir : repas sur commande

SPECIALITÉS FRANCO-CHINOISES

MARIAGES - BANQUETS - RÉCEPTIONS

RESTAURANT

GIANGRILA

Emmanuel
AH-TONE

LE PORT Tél. : 22-02-77

TOUT
POUR LA CONSTRUCTION
AUX MEILLEURS PRIX!!

**QUINCAILLERIE
OMARJEE**

Immeuble Dessaye

rue Marius et Ary Leblond

SAINT-PAUL Tél. : 22-51-27

**QUINCAILLERIE
A.K.OMARJEE**

35, rue des Bons-Enfants

SAINT-PIERRE Tél. : 25-06-35

**MAISON
CHRISTIAN
DE JOUVANCOURT**
IMPORTATION

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF : JEEP - KAISER - HOTCHKISS
MOTEUR JAPY (FABRICATION BERNARD - MOTEURS)
FLOQUET-MONOPOLE (Pistons, segments, soupapes, chemises)
FREIN NECTO (FABRICATION ABEX)

BOUGIES EYQUEM

B.P. 536 97472 - SAINT-DENIS



21-48-28

CENTRE DE PREMIERE INTERVENTION DE SAINT-PAUL

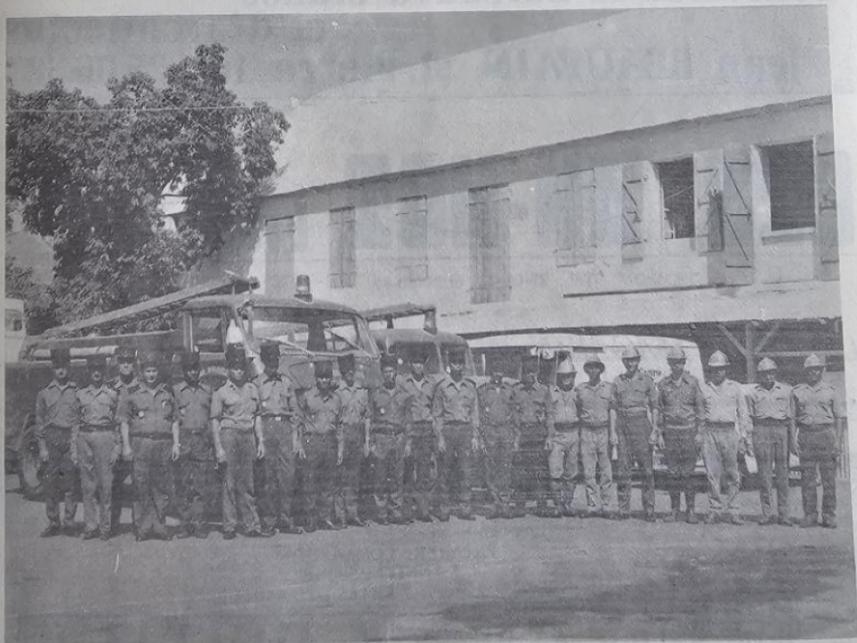
Quai Gilbert - Tél. 22.50.18
Secteur : Trois-Bassins St-Leu.
Nombre d'habitants : 43.129 - 4.471
16.879. Maire : Monsieur Paul
BENARD - Adjoint responsable :
Monsieur PAULA Yves - Chef de
Corps F/F/ : BOUCHER Max.

Sapeurs-pompiers professionnels 17
Sapeurs-pompiers permanents 7

NOMBRE D'INTERVENTIONS

1973 :

| | |
|-----------------------|-------|
| - Incendie | : 155 |
| - Secours routiers .. | Néant |
| - Asphyxies | : 1 |
| - Diverses | Néant |
| - Fausses alertes | 13 |



COOPADUEST

PITON SAINT-PAUL

Tél. : 22-50-89



ACHAT - VENTE :
de légumes, fruits, oeufs, poussins, poulets,
matériel et aliments pour l'élevage

DU PRODUCTEUR AU CONSOMMATEUR

VOUS VOULEZ CONSTRUIRE ?? ...

POUR COMMERCES - VILLAS - MAISONS ÉCONOMIQUES

TYPES F3 - F4 - F5 - TOITURES DALLE - VERTUILES -

TOLE - PAILLE TOUTE DÉMARCHÉ TOUTES DÉMARCHES A NOTRE CHARGE

Consultez le bureau d'études
et d'architecture
Jean BEAUPAIN st. Pierre tel: 25.06.38

ETS AN-HOT FIGS

TAMPON Tél. : 27-01-42 et 27-00-47

Matériaux de construction
Quincaillerie générale
Appareils électro-ménager
Articles électriques
Radio - télévision etc. -

LE SEUL MAGASIN AU TAMPON OU
VOUS POUVEZ TROUVER TOUT... TOUT!...

EN TOUTES OCCASIONS HEUREUSES...

- * MARIAGE
- * BAPTEME
- * PREMIERE COMMUNION
- * ANNIVERSAIRE
- * FETES DE FAMILLE

UNE SEULE ADRESSE

Angle des rues Juliette Dodu et Mac-Auliffe
SAINT-DENIS Tél. : 21-26-19

LAW-TIVE

route nationale
SAINTE-MARIE

Tél. : 23-41-65

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
SAINT - PAUL

| N° s d'ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels. | Perma- nents. |
|-----------------|---------------------|----------------------|------------------|
| 1 | BOUCHER Max | Sapeur | |
| 2 | MARIANNE Théophile | -"- | |
| 3 | NOLLY François | -"- | |
| 4 | YOU-SEEN Jean | -"- | |
| 5 | FERBLANTIER Henri | -"- | |
| 6 | FERBLANTIER Juilius | -"- | |
| 7 | SOUPRAYEN Gilbert | -"- | |
| 8 | AURE Martin | -"- | |
| 9 | NIFAUT Jean-Claude | -"- | |
| 10 | BEAULIEU Antoine | -"- | |
| 11 | SABATIER Claude | -"- | |
| 12 | VELEYEN Lucien | -"- | |
| 13 | RIVIERE France | -"- | |
| 14 | MARCEL Jean-Marie | -"- | |
| 15 | LAURET Francius | -"- | |
| 16 | MAILLOT José | -"- | |
| 17 | GALMARD Raymond | | Sapeur |
| 18 | HOARAU Joseph Louis | | -"- |
| 19 | MARIANNE Michel | | -"- |
| 20 | INFANTE Antonie | | -"- |
| 21 | TARISTAS Chantal | | -"- |
| 22 | PERRIER Jean-Paul | | -"- |
| 23 | MICHEL Axel | | -"- |

BOBATE

SPECIAL FIN D'ANNEE
st. pierre

Pantalons et Jeans TERCAL — VELOURS uni et côtelé

Tee-Shirts nouveauté

Chemise *Pierre Clarence* — 100.000 Chemises

Costumes dernier modèle — Style Jeune

BOBATE le magasin à la mode de PARIS

TOUS MATERIAUX POUR LA ROUTE ET LE BATIMENT

ENROBES - ASPHALTES - AGREGATS
BITUMES - CUTBACKS - EMULSIONS
Livraison sur chantier - Mise en œuvre

TOUS TRAVAUX D'ÉTANCHÉITÉ
DES TOITURES PAR PROCÉDÉ

YTHIER

Multicouches autoprotégées ou sous
protections lourdes
SHINGLES «COVER MATIC»

TOUS TRAVAUX D'IMPERMÉABILISATION
DES MURS ET DE CALFEUTREMENT
DES JOINTS ET DES FISSURES PAR PROCÉDÉ

POLYSTRAT

(pignons - acrotères - corniches - joints
de préfabrication ou de maçonnerie - faïençage)

Tous travaux ou fournitures pour le Bâtiment
en MARBRE, GRANIT et GRANITO
(Réalisation et pose de monuments funéraires)

PIERRES DE TAILLE & FELLICULAIRES
MOELLONS TOUS PAREMENTS
DALLETES DÉCORATIVES - CARRELAGE

MATÉRIEL POUR LE TRAVAIL
DE LA PIERRE & DU BÉTON

S. M. G.

ÉTABLISSEMENTS

JEAN-CLAUDE MOUSSEAU
ZONE INDUSTRIELLE

St-PIERRE-DE-LA-RÉUNION

B. P. 100 - R. C. 550-64 - Tél. 25-10-27-28

CCB - B. R. : T 302-270

INSEE - RÉUNION 156 97 416 0001



Restaurant

LE BOSQUET

FRUITS DE MER

CUISINE CRÉOLE

COUSCOUS le Vendredi soir

23, CHAMP FLEURI - SAINT-DENIS

Tél. : 21-34-72

Transit
LAPORTE



B.P. : 13 - LE PORT

Tél. : 22-01-58

CENTRE SECONDAIRE DE TROIS BASSINS

Tél. Mairie 3

Nombre d'habitants : 4.471

Maire : Monsieur Serge SAINT -
ALME - Chef de Corps : le Sa-
peur PAYET Gilles.

Nombre de Sapeurs-Pompiers pro-
fessionnels : 1

Nombre de Sapeurs-Pompiers per-
manents : 5

NOMBRE D'INTERVENTIONS

1973 :

- Incendies 12
- Secours Routiers Néant
- Asphyxies Néant
- Diverses Néant
- Fausses Alertes Néant

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
DE TROIS-BASSINS

| N°s d'Ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels. | Perma- nents. |
|----------------|-------------------|----------------------|------------------|
| 1 | PAYET Gilles | Sapeur | |
| 2 | VIRAMA Narcisse | | Sapeur |
| 3 | CADARSIS Emmaus | | Sapeur |
| 4 | BEGUE Alex | | Sapeur |
| 5 | POUTAREDY Louis | | Sapeur |
| 6 | COLI-JUN-ONG René | | Sapeur |

COMPTOIRS

DIVERS



Equipement et
matériel de
prévention contre
les accidents
du Travail

rué Liaucourt - SAINT-DENIS Tél. : 21-25-75

T.P.S.

TOUT
POUR LA
SECURITE

PEPINIERES & ROSERAIES



Henri

BENARD



LE TAMPON TEL. : 27-01-74

(ILE DE LA RÉUNION)

ALIMENTATION GENERALE

ARTICLES DE PECHE

Maison
DE YONNE M.

LA SALINE LES BAINS
Tél. : 24-44-09

Société Industrielle de Conserverie Alimentaire et des Produits du Porc
S. A. AU CAPITAL DE 17.000.000 C. F. A.

S.I.C.A.P.

SAINT-PIERRE Tél. : 25-06-87

Toute la
Charcuterie



CENTRE SECONDAIRE DE SAINT-LEU

Tél. Mairie 3

Nombre d'habitants : 16.870

Maire : Mademoiselle Marie-Thérèse de CHATEAUVIEUX. Chef de Corps : Monsieur Firmin DOMITIEN.

Nombre de sapeurs-pompiers professionnels 0

Nombre de sapeurs-pompiers permanents 16

NOMBRE D'INTERVENTIONS

1973 / 47

- Incendies 47
- Secours Routiers .. Néant
- Asphyxies Néant
- Diverses Néant
- Fausses Alertes Néant

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
SAINT-LEU

| N ^o s d'Ordre | Noms et Prenoms | Permanents |
|-----------------------------|-------------------|------------|
| 1 | DOMITIEN Firmin | |
| 2 | BOMEL Augustin | |
| 3 | VAULDIN Léonce | |
| 4 | LAPIERRE Maurice | |
| 5 | RIVIERE Valentin | |
| 6 | RIVIERE Gilbert | |
| 7 | BANOR Maximin | |
| 8 | TOUSSAINT Gilbert | |
| 9 | TURBAN Delor | |
| 10 | BELHOMME Ernest | |
| 11 | LOSSI Gilbert | |
| 12 | ZAMY Edmond | |
| 13 | MARIVAN Arnaud | |
| 14 | ROSALIE Gildas | |
| 15 | PHALARIS Georges | |
| 16 | MONDEL Gabriel | |

SAM R

Agence PORT - 16, Rue E. de Parry
TEL : 22-01-42

Agence ST-DENIS - 64, Rue Labourdonnaix
TEL : 21-01-74

AGREE EN DOUANES N° 3 E86
ATAF N° 0181

SOCIETE ANONYME
DE MANUTENTION
DE LA REUNION

Représentant local des transports et transits maritimes associés:
CALBERSON INTERNATIONAL VAIRON & CIE
Consignation, Manutention, Transit, Transport, Entreposage
Service de Containers Complètes et de Groupage

ETS FLEURIE



QUINCAILLERIE GÉNÉRALE

ARTICLES DE MÉNAGE - CHASSE - PÊCHE

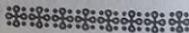
22, rue du Maréchal Leclerc
SAINT-DENIS
Tél. : 21-07-88

rue Suffresne
SAINT-PAUL
Tél. : 22-50-84

BALBOLIA AUTO S.A.R.L

Siège social : 12, rue du Marché
SAINT-LOUIS Tél. : 26-10-45

Succursale : 56, route nationale
SAINT-PIERRE Tél. : 25-01-98



VENTE DE VOITURES D'OCCASION TOUTES MARQUES

LOCATION DE VOITURES SANS CHAUFFEUR

boulangerie pâtisserie

"L'ÉPI D'OR"

SON PAIN DE SEIGLE ET SON PAIN DE CAMPAGNE

SES DÉLICIEUSES PÂTISSERIES

34, rue Victor le Vigoureux SAINT-PIERRE Tél. : 25-06-73

CENTRE PRINCIPAL DE SAINT-LOUIS

Tél. 26.10.18.

Secteur : Saint-Louis - Avirons -
Etang-Salé - Cilaos. Nombre d'ha-
bitants : 26.663 - 4.547 - 6.510.
5.586. Maire : Monsieur Christian
DAMBREVILLE. Adjoint délégué :
Monsieur A. VAITILINGOM. Chef
de Corps : Sergent André ZIBEL
Adjoint : Caporal CHAMAND Clau
de.

Sapeurs-pompiers professionnels 2
Sapeurs-pompiers permanents 14

NOMBRE D'INTERVENTIONS

TOTAL : 164

| | |
|-------------------------|-------|
| - Incendies..... | : 116 |
| - Secours Routiers..... | : 9 |
| - Asphyxies..... | : 9 |
| - Diverses..... | : 12 |
| - Fausses Alertes..... | : 1 |



libre service CHANE PO

Angle des rues du Maréchal Leclerc et de Paris - SAINT-DENIS - Tél. : 21-27-13

PRODUITS SELECTIONNES

TOUTE L'ALIMENTATION AUX MEILLEURS PRIX

Maison fondée en 1938. Plus de 30 ans de confiance.

MANUFACTURE DE CONFECTION

MANUCO

TOUTE LA CONFECTION POUR HOMME
ET GARÇONNET

- PANTALONS TERGAL
- CHEMISES
- BLUE-JEAN

TAMPON - B.P. : 119 - Tél. : 27-05-53
REUNION

ESPACE

ISSABEAU

17, rue des Bons Enfants

SPECIALISTE DES GRANDES MARQUES

- Rayon homme : *CARDIN - BALLY - ESTEREL*
- Maroquinerie
- Pour les dames : *robes - pantalons*

UN ACCUEIL CHALEUREUX VOUS ATTEND

Tél. : 25-01-62

SAINT-PIERRE

JEAN CHANE-TO

BOULANGERIE - BISCUITERIE

Rue de la Gare - 97440 St-André - Tél. 23-00-55

BOULANGERIE - PATISSERIE
SALON DE THE

Rue Montfleury - SAINT-BENOIT - Tél. : 24-14-97

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
SAINT- LOUIS

| N°s d'Ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels | Perma- nents |
|----------------|---------------------|---------------------|-----------------|
| 1 | ZIBEL André | Sergent | |
| 2 | CHAMAND Claude | -"- | |
| 3 | BEY Saint-Ange | | Sapeur |
| 4 | VAITILINGOM Roger | | -"- |
| 5 | POUDROUX Gérard | | -"- |
| 6 | HAMILCARO Christian | | -"- |
| 7 | NATIVEL Jean | | -"- |
| 8 | ESPERANCE Daniel | | -"- |
| 9 | M'GAYA Michel | | -"- |
| 10 | PHILIPPE Antoine | | -"- |
| 11 | FONTAINE Jacques | | -"- |
| 12 | TANGATY André | | -"- |
| 13 | GRONDIN Maxime | | -"- |
| 14 | EMMA Martial | | -"- |
| 15 | REBOUL Michel | | -"- |
| 16 | PALANY Martin | | -"- |

SRIS

SOCIETE REUNIONNAISE D'INSTALLATION SANITAIRE
 SARL au capital de 1 000 000 frs CFA
 B.P. 524 Tél: 21 26 04
 SAINT DENIS REUNION

Installations sanitaires Installations de grandes cuisines
 Chauffe-eau solaires industriels
 Installations de machines à laver grosses capacités

CINE SPLENDID

rue Marius et Ary Leblond
(avant le gymnase du C.E.S.)

Tél. : 22-52-29 SAINT-PAUL

Parking de 40 places

• PROJECTION

ET SONORISATION

IMPECCABLES

SEANCES TOUS LES SOIRS à 21 H
EN MATINEE à 14 H
les Mercredis et Dimanches

LES GENS QUI AIMENT LA VIE
VONT AU CINEMA

RESTAURANT MONICA st GILLES. les BAINS

sa cuisine

CREOLE

CHINOISE

METROPOLITAINE

Samedi soir COUSCOUS

GALERIES ST. PAULOISES

maison CHANE-YOOK

Rue du Commerce

Tél. : 22-50-27

SAINT-PAUL

alimentation générale

boulangerie

pâtisserie

Parking assuré



QUINCAILLERIE

MAXIME BARAU

station CALTEX

GAZ - ARTICLES MENAGERS

- PNEUMATIQUE

PECHE - CHASSE

MADRIER

- CONTRE-PLAQUÉ

- ISOREL BAGAPAN

TOLE - CIMENT

LIVRAISON A DOMICILE

Tél. : 23-41-20

SAINTE-MARIE

CENTRE SECONDAIRE DE CILAOS

Tél. 0.18 - Secteur Saint-Louis
 Nombre d'habitants : 5.586
 Maire : Monsieur Iréné ACCOT
 Chef de Corps : le Sergent Ma-
 mode KARODIA.

Sapeurs-pompiers professionnels 1
 Sapeurs-pompiers permanents : 6

NOMBRE D'INTERVENTION

1973 : 18

- Incendies 9
- Secours Routiers..... 9
- Asphyxies..... néant
- Diverses néant
- Fausses Alertes..... néant



ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
CILAOS

| N°s d'ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels. | Perma- nents. |
|----------------|---------------------|----------------------|------------------|
| 1 | KARODIA Mamode | Sergent | |
| 2 | LEGROS Claude | | Sapeur |
| 3 | PICARD Marie Claude | | " |
| 4 | PAYET Marcelin | | " |
| 5 | PAYET Jean-Claude | | " |
| 6 | NENYSAL Roger | | " |



BAOBAB

Ciment Haute Résistance

CRIC

BP. : 59

LA POINTE DES GALETES

Tél. : 22-02-50

ROUTE NATIONALE SAINT-LOUIS Près la station Caltex

GARAGE **CHUNG. POO. LUN** ROGER

TOLERIE PEINTURE

MECANIQUE GENERALE

SERVICE DEPANNAGE jour et nuit

ROLAND

MARBOIS

AMBULANCIER



JOUR ET NUIT

rue du Commerce

Tél. : 22-50-37

SAINT-PAUL

CHEZ

MARCEL

rue du Commerce Tél. : 22-51-44

RESTAURANT

BANQUETS

MARIAGES

DANCING ET RECEPTIONS

ACCUEIL CHALEUREUX

CHEZ MARCEL

SAINT-PAUL

CENTRE PRIN

Tél. 25.01.
Pierre - T
Joseph. Sa
Nombre d'
31.321 - 7
Maire : L
TIER. Ch
Jean-Marc
Sergent L



CENTRE PRINCIPAL DE SAINT-PIERRE

Tél. 25.01.26 - Secteur Saint-Pierre - Tampon - Petite-Ile- St-Joseph. Saint-Philippe. Entre-deux.
Nombre d'habitants : 40.355 -
31.321 - 7.951 - 22.361 - 3.780.
Maire : Le Sénateur Alfred ISAUTIER. Chef de Corps : l'Adjudant Jean-Marc LORION. Adjoint : Le Sergent LAURET Emile.

Sapeurs-pompiers professionnels 16
Sapeurs-pompiers permanents. : 0

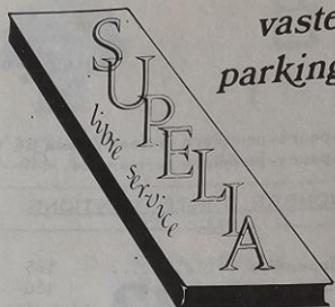
NOMBRE D'INTERVENTIONS

1973 : 327

| | |
|-------------------------|-----|
| - Incendies | 165 |
| - Secours Routiers..... | 150 |
| - Asphyxies..... | 6 |
| - Diverses | 3 |
| - Fausses Alertes..... | 3 |



choix qualité prix



vaste
parking

Gateau *Morange*
Camélia IV

tél 21.15.69 St. Denis

PRET A PORTER
hommes
dames
enfants



maison
BABBOGIA

MOHAMED IBRAHIM

route nationale

SAINT - LOUIS

Tél. : 21-10-93

georges
FLEURI

pieces
&
accessoires
pour AUTOS
pneus MICHELIN

SAINT - PAUL

rue du Commerce

Tél. : 22-50-42

ANSOU
sulliman

RUE DE SUFFREN
St. PAUL
tél: 22.50.22

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
SAINTE-PIERRE

| N ^o s d'Ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels. |
|-----------------------------|----------------------|----------------------|
| 1 | LORION Jean-Marc | Adjudant |
| 2 | LAURET Emile | Sergent |
| 3 | LAURET Jeannick | Caporal |
| 4 | THURLOY Raymond | Caporal |
| 5 | RAKOTOMANANA Jacques | -"- |
| 6 | CHANE-LAVE Léon | -"- |
| 7 | LAURET Valère | -"- |
| 8 | LORION Jacques | -"- |
| 9 | MOUNOUSSAMY Honoré | -"- |
| 10 | HOAREAU Karl | M. N. S. |
| 11 | REGEL Alix | Sapeur |
| 12 | REDOUTE Luçay | -"- |
| 13 | DUFESTIN Léonce | -"- |
| 14 | RICHARDSON Gaston | -"- |
| 15 | LEE-FUN André | 1. Classe |
| 16 | CELESTE David | -"- |

Ets E. BALBINE

REUNION

Comptoir de pièces et Accessoires pour l'automobile

125 Rue Marechal-Leclerc — ST-DENIS

GROS et DETAIL

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

— Avertisseurs et Batteries FIAMM
 — Projecteurs CIBIE
 — Courroies KLEBER
 — Lampes NORMA

— Filtres TECNOCAR
 — Tapis JUMBO
 — Amortisseurs NEWTON
 — LOCKEED

— Embrayage VERTO
 — Freinage FERODO
 — Peintures R.M.
 — Johnson AUTOMOBILE

KODAK

PHOTO Jean COLBE
CINE

NIKON

PLACE DE LA PREFECTURE - SAINT-DENIS RÉUNION - Tél. 21-13-74



chez

L. A. ADAME & Cie **TOUT**
POUR L'ÉLECTRICITÉ

207, rue du Maréchal Leclerc
angle des rues A. de Villeneuve
et Jules Auber tél. : 21-30-89
SAINT-DENIS

SAINT-PIERRE
29, rue des Bons-Enfants



SANITAIRES & BRICOLLAGE

EMILE
ISAUTIER

Agent général des compagnies d'assurance
LA FORTUNE et LA MARINE MARCHANDE
LE NORD *VIE*

| | | |
|--------------|--------|----------|
| SAINT-DENIS | Tél. : | 21-12-15 |
| SAINT-PIERRE | | 23-06-78 |
| SAINT-ANDRE | | 23-02-18 |
| SAINT-LOUIS | | 26-12-19 |
| LE PORT | | 22-00-53 |
| SAINT-LEU | | 0-58 |

MAXIM' SERVICE
superette

ALIMENTATION GÉNÉRALE

LIVRAISONS A DOMICILE

Tél. : 22-01-21

S.I.D.R. LF PORT

PARKING ASSURÉ



CENTRE DE PREMIERE INTERVENTION DU TAMPON

Tél. 27.00.18 - Secteur: Tampon
 Plaine des Cafres. Nombre d'habitants : 31.321 . Maire Monsieur Paul BADRE. Chef de Corps : le Sergent Michel POTHIN.

Sapeurs-pompiers professionnels 6
 Sapeurs-pompiers permanents 4

NOMBRE D'INTERVENTION

1973 : ... 100

- Incendies 83
 - Secours Routiers 8
 - Asphyxies 0
 - Diverses 0
 - Fausses Alertes 0

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DU
TAMPON

| N ^o s d'Ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels. | Perma- nents. |
|-----------------------------|-----------------|----------------------|------------------|
| 1 | POTHIN Michel | Sergent | |
| 2 | FONTAINE Mico | Sapeur | |
| 3 | LOSSY Serge | -"- | |
| 4 | MAILLOT Marsini | -"- | |
| 5 | EUGENE André | -"- | |
| 6 | RIVIERE Joseph | -"- | |
| 7 | RAYNAUD Claude | | Sapeur |
| 8 | GONTHIER Felix | | -"- |
| 9 | GRONDIN Valère | | -"- |
| 10 | CAFIMBO Alain | | -"- |

EXPO MEUBLES

ST. PIERRE MOHAMED

rue des Bons-Enfants

SAINT-PIERRE

Tél. : 25-00-97

Arrivage sensationnel de MEUBLES style :

RESTIQUE - TECH - LAQUE BLANC - RONCE PALISSANDRE
RONCE NOYER - POLYESTER - etc. etc.

LARGE FACILITÉ DE PAIEMENT

à la MAISON ROCHE

LAISSEZ VOUS SEDUIRE PAR...

Son bijou chic Son élégant cadeau Toute la gamme prestigieuse de ses parfums DIOR
Ses fleurs de choix et son service INTERFLORA
Partout et toujours, une adresse à retenir :

Maison ROCHE 31, rue Jean Chatel Tél. : 21-27-21 SAINT-DENIS

ETS WONG-WING-CHEUNG

s.a.r.l.

IMPORTATION

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

QUINCAILLERIE GÉNÉRALE

LA RIVIERE Tél. : 26-15-77

route nationale
SAINT-LOUIS Tél. : 26-12-78

garderie d'enfants



«Les POUCETOFFS»



ENCADREMENT ASSURÉ SURVEILLANCE MATERNELLE
TOUT POUR VOTRE ENFANTS : SÉCURITÉ

ENCADREMENT ASSURÉ - SURVEILLANCE MATERNELLE
TOUT POUR VOTRE ENFANT : SÉCURITÉ, TENDRESSE, JEUX ...

455 cité de la banlieue SAINT-PIERRE Tél. : 25-07-49

CENTRE DE PREMIERE INTERVENTION DE SAINT-JOSEPH

Tél. Mairie : 0.27 et 0.97
 Nombre d'habitants : 22.361
 Maire : Monsieur Guy HOAREAU
 Chef de Corps : le Sapeur Ga-
 briel MUSSARD.

Sapeurs-pompiers professionnels 0
 Sapeurs-pompiers permanents 7

NOMBRE D'INTERVENTION
 1973 ... : 13

- Incendies 13

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
SAINT-JOSEPH

| N°s d'Ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels. | Perma- nents. |
|----------------|-------------------|----------------------|------------------|
| 1 | MUSSARD Gabriel | | Sapeur |
| 2 | ROBERT David | | -"- |
| 3 | HUET Jean-Jacques | | -"- |
| 4 | HOAREAU Charles | | -"- |
| 5 | DUCHEMANN Alcide | | -"- |
| 6 | DUCHEMANN Antoine | | -"- |
| 7 | TORNEY Constant | | -"- |

CENTRE SECONDAIRE DE PETITIE-ILE

Tél. Mairie .. 52. Maire Monsieur
 Armand NATIVEL. Chef de Corps
 Monsieur VAULRY Claude. Nombre
 d'habitants : 7.951

Sapeurs-pompiers professionnels 0
 Sapeurs-pompiers permanents 5

NOMBRE D'INTERVENTION
 1973... : 5

- Incendies 5

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
PETITE-ILE

| N°s d'Ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels. | Perma- nents. |
|----------------|----------------------|----------------------|------------------|
| 1 | VAULRY Claude | | Sapeur |
| 2 | CADET Georges | | -"- |
| 3 | LAURET Joseph Armand | | -"- |
| 4 | AGATHE Ivrin | | -"- |
| 5 | ETHEVE Luçay | | -"- |

elf

**Etablissements
Marcel Sanglier**

société anonyme au capital de 17 000 000 C.F.A.

Saint-Pierre (Réunion)

tél. : 25.00.98 et 25.00.99

b.p. 13 - reg. com. 1364

télex 974 RE CFT UNION F 43

code postal : 97410

comptes bancaires

b.n.c.l. (01) n° 93674

brabc n° 302820

ccamr n° 400 108 300 01



aux herbes sauvages

DIRECTION : MADAME BRALDRON

7, Rue Saint-Martin - Saint-Denis - Tél. 21-22-75

VOUS Y TROUVEREZ

- LA VENTE DES PRODUITS DE BEAUTÉ ET CURE ANTI-CELLULITE

- AUX PLANTES DE MAURICE MESSÈQUE

- TOUTS LES SOINS D'ESTHÉTIQUES ET MAQUILLAGES

- SON SALON DE HAUTE COIFFURE AVEC SES TRAITEMENTS POUR

LES CHEVEUX ETC...

OUVERT TOUTS LES JOURS SAUF LE SAMEDI

0000000000000000000000000000000000

Ste

des sucreries

LEONUS BERNARD

**LE
GOL**

SAINT-LOUIS - (REUNION)

TEL : 26-10-02

0000000000000000000000000000000000

S.O.A.R.

Société d'oxygène et d'acrylyène de la Réunion



CAISSONS HYPERBARS
SPYROTECHNIQUE



HOTEL SAINT FRANÇOIS

SAINT DENIS - REUNION

DANS UN CADRE REPOSANT ENTIEREMENT CLIMATISE

75 Chambres - Restaurant - Bar - Piscine

Toutes les chambres ont une vue sur la ville et sur la mer

Télég. : 21-27-14 - Télég. : FRANCOTEL
Télex : 97 - RE FRACOTEL



Tél. Mairie : 0.61 .Nombre d'habitants : 3.336. Maire Monsieur Willrid BERTILLE. Chef de Corps = f/i : Monsieur ORANGE Lugaÿ.

Sapeurs-pompiers professionnels 9
 Sapeurs-pompiers permanents 16
NOMBRE D'INTERVENTION
 1973

- Incendies : 5

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
 CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
 POMPIERS DE LA VILLE DE
 SAINT-PHILIPPE

| N°s d'Ordre | Noms et Prenoms | Sapeur Permanents |
|----------------|-----------------|----------------------|
| 1 | ORANGE Lugaÿ | - |
| 2 | BERTILLE Claude | - |
| 3 | GRONDIN Cyrille | - |
| 4 | FAUBOURG Adrien | - |
| 5 | PAYET Alex | - |
| 6 | HUET Angelin | - |
| 7 | GRONDIN Bastil | - |
| 8 | COURTOIS Karl | - |
| 9 | VITRY Emilie | - |
| 10 | DAMOUR Roger | - |
| 11 | HUET François | - |
| 12 | HOAREAU Jules | - |
| 13 | HUET Germain | - |
| 14 | RIVIERE Aimé | - |
| 15 | SAUTRON Marcel | - |
| 16 | TURPIN Jean-Luc | - |

JEUMONT RÉUNION

Constructions métalliques et mécaniques
Installations électriques et sanitaires
Stations de pompage et de traitement des eaux
Radiologie Téléphone Ascenseurs Extincteurs
Tous matériels électriques JEUMONT - SCHNEIDER

Tél: 21 55 00 B.P. 454
Le Bator SAINT DENIS

Des équipements de renommée mondiale au service de la Réunion

représentant exclusif

Sté Ah-Line Frères

14 rue J. Chatel St. Denis Tel. 21 01 62



SOLIDITE * ESTHETIQUE



VITRINES EN ALUMINIUM
ÉTAGERES EN MÉTAL
ARTICLES DE CHINE

LES ARTS MALGACHES

BRODERIES
COUILLAGES
PAREOS
TAPISSERIES
VANNERIES
BOIS
PIERRES

36, rue Jean Chatel St-Denis

garage INCANAT AGENT RENAULT

MECANIQUE GENERALE - TOLERIE . PEINTURE

DEPANNAGES

VOITURES NEUVES ET D'OCCASION



22 51 32

LOCATION

97460. St. PAUL

CENTRE DE PREMIERE INTERVENTION DE SAINT-PHILIPPE

Tél. Mairie : 0.61 .Nombre
d'habitants : 3.336. Maire Mon-
sieur Wilfrid BERTILE. Chef de
Corps = f/f : Monsieur ORANGE
Luçay.

Sapeurs-pompiers professionnels 0
Sapeurs-pompiers permanents 16

NOMBRE D'INTERVENTION
1973

- Incendies : 5

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
SAINT-PHILIPPE

| N ^o s d'Ordre | Noms et Prenoms | Permanents |
|-----------------------------|-----------------|------------|
| 1 | ORANGE Luçay | Sapeur |
| 2 | BERTILE Claude | .. |
| 3 | GRONDIN Cyrille | .. |
| 4 | FAUBOURG Adrien | .. |
| 5 | PAYET Alex | .. |
| 6 | HUET Angelin | .. |
| 7 | GRONDIN Bastil | .. |
| 8 | COURTOIS Karl | .. |
| 9 | VITRY Emile | .. |
| 10 | DAMOUR Roger | .. |
| 11 | HUET François | .. |
| 12 | HOAREAU Jules | .. |
| 13 | HUET Germain | .. |
| 14 | RIVIERE Aimé | .. |
| 15 | SAUTRON Marcel | .. |
| 16 | TURPIN Jean-Luc | .. |

JEUMONT RÉUNION

Tél: 21 55 00 B.P. 454
Le Butor SAINT DENIS

Constructions métalliques et mécaniques
Installations électriques et sanitaires
Stations de pompage et de traitement des eaux
Radiologie Téléphone Ascenseurs Extincteurs
Tous matériels électriques JEUMONT - SCHNEIDER
Des équipements de renommée mondiale au service de la Réunion

representant exclusif

Sté Ah-Line Frères

14 rue J. Chatel St. Denis Tel. 21.01.62



SOLIDITE + ESTHETIQUE



VITRINES EN ALUMINIUM
ÉTAGERES EN MÉTAL
ARTICLES DE CHINE

LES ARTS MALGACHES

BRODERIES
COQUILLAGES
PAREOS
TAPISSERIES
VANNERIES
BOIS
PIERRES

36, rue Jean Chatel St-Denis

garage INCANAT AGENT RENAULT

MECANIQUE GENERALE - TOLERIE - PEINTURE - DEPANNAGES
VOITURES NEUVES ET D'OCCASION



22 51 32

LOCATION

97460. St. PAUL

CENTRE SECONDAIRE DE SAINTE-ROSE

Tél. Mairie . 0.2 Nombre d'habitants : 4.761. Maire: Docteur POIRIEP. Chef de Corps Monsieur FESSARD Emile.

Sapeurs-pompiers professionnels 1
Sapeurs-pompiers permanents 5

NOMBRE D'INTERVENTION

1973 : Néant

(renseignements non parvenus)

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL
CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-
POMPIERS DE LA VILLE DE
SAINTE-ROSE

| N°s D'ordre | Noms et Prenoms | Profession- nels. | Perma- nents. |
|----------------|--------------------|----------------------|------------------|
| 1 | FESSARD Emile | Sapeur | Sapeur |
| 2 | DUCHEMANN JeanMarc | | _"_ |
| 3 | MUSSARD Alexis | | _"_ |
| 4 | SOUBOU François | | _"_ |
| 5 | MARDAYE Alexis | | _"_ |
| 6 | CHARLETINE Denis | | _"_ |

SUPER IDEAL STORE

SAINT-DENIS

20, rue de la Source angle de la ruelle Routier

→ LIBRE-SERVICE

→ ALIMENTATION GÉNÉRALE

→ PÂTISSERIE

→ ARTICLES NOUVEAUX

→ CADEAUX



PARKING ASSURÉ

TEL. : 21-14-63

MOGALLIA

BOURBON PIÈCES AUTOS
MAISON MOGALLIA

Pièces et accessoires FERODO - ELF
Batteries SONNENSCHEN

43, rue Juliette Dodu Saint-Denis

Tél. : 21-37-26

BOURBON QUINCAILLERIE
MOGALLIA fils

Matériaux de construction Bois Fer Peinture

Saint-André Tél. : 23-03-33

Ets MOGALLIA
Sullimann

Pneus MICHELIN DUNLOP
SHELL ELF

Saint-André Tél. : 23-03-67

DE PALMAS

Quincaillerie générale

Matériaux de construction

Dépôt à Saint-Denis et au Port

97, rue du Maréchal Leclerc SAINT-DENIS

Tél. : 21-35-01

RESTAURANT La Perle

repas sur place ou à emporter
Samoussas sur commande
pour bals, réceptions, mariages

5, Rue La Ferrière Saint-Denis

Tel. 21-30-87

MARKET

Place de l'Eglise

SAINT-BENOIT Tél. : 24-13-12

ALIMENTATION

CHAUSSURES -

CONFECTION



LINGE DE MAISON

de TOUT
pour TOUS

PARKING ASSURÉ



GALERIES

CENTRE PRINCIPAL DE SAINT-BENOIT

TÉL. : 24-10-18

Secteur : Saint-Benoit — Sainte-Rose — Plaine des Palmistes — Bras-Panon — Saint-André

Nombre d'habitants : respectivement 19.492 — 4.761 — 2.304 — 5.533 — 22.094

Maire : Monsieur André DUCHEMANN.

Adjoint : Monsieur Claude de FONDAUMIERE

Chef de Corps : l'Adjudant Antonin GARSANY

Adjoints : les caporaux Marc SALAI et Marcel AVICE

| | |
|-----------------------------------|----|
| Sapeurs-Pompiers professionnels : | 3 |
| Sapeurs-Pompiers permanents : | 20 |

NOMBRE D'INTERVENTIONS

| | |
|---------------------|-----|
| 1973 | 278 |
| Incendies | 184 |
| Secours routier | 86 |
| Asphyxie | 1 |
| Opérations diverses | 7 |
| Fausse alertes | 0 |



LIBRE SERVICE
SUPERECO

25, rue F. de Mahy

Tél. : 22-01-10 LE PORT

ALIMENTATION GENERALE

ARTICLES DE MENAGE

C'EST UN MAGASIN

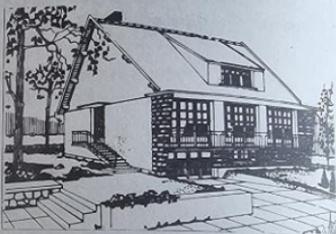


CABINET D'ETUDES
ET DE PROJETS D'ARCHITECTURE

Georges CHUNG POO-LUN

B.P. N° 2 - Tél. : 26-13-72

SAINT-LOUIS



A votre disposition pour tous projets de construction.

CASSIM L. AKHOUN

50, rue du Maréchal Leclerc

Tél. : 21-02-21

SAINT-DENIS - LA RÉUNION

& Cie

TISSUS - CONFECTIONS - ELECTRO-MÉNAGER
MOTO GUZZY - MEUBLES

MOGALIA

QUINCAILLIER

SAINT-ANDRE

Tél. : 23-03-06
24-10-86

Oisellerie "FOOD"

Rue BOIS de NEFLES

SAINT DENIS ILE DE LA RÉUNION

OISEAUX • POISSONS • ACCESSOIRES

• NOURRITURES • ANIMAUX • etc...

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-POMPIERS
DE LA VILLE DE SAINT-BENOIT

| N° d'Ordre | Nom et Prénom | Professionnels | Permanents |
|------------|-------------------------|----------------|------------|
| 1 | Antonin GARSANY | Adjudant | |
| 2 | Marc SALAI | Caporal | |
| 3 | Marcel AVICE | Caporal | |
| 4 | Jean-Pierre FONTAINE | | Sapeur |
| 5 | Emile JISTA | | * |
| 6 | Gilbert BOURIN | | * |
| 7 | Louis LUDEL | | * |
| 8 | Philippe ARZAL | | * |
| 9 | Christian MASCAREL | | * |
| 10 | Guy LEBEAU | | * |
| 11 | Marcel GERARD | | * |
| 12 | Yvon BARET | | * |
| 13 | Jean-Claude BOYER | | * |
| 14 | Sylvain SAUTRON SAUTRON | | * |
| 15 | Max ROBERT | | * |
| 16 | Michel DIDIER | | * |
| 17 | Claude GARRON | | * |
| 18 | Frédéric ISANA | | * |
| 19 | Karl PAYET | | * |
| 20 | Germain LEBEAU | | * |
| 21 | Désiré HUET | | * |
| 22 | Gabriel JULIE | | * |
| 23 | Henri VIRGILE | | * |

940 000 T.T.C.

Prix TT : 622 000 F CFA



ALFASUD c'est une ALFA ROMEO Tracção Avant
73 CV SAE - 7 CV fiscaux - 1 186 cm³ - 4 portes
long. 3,89 m - larg. 1,59 m - Poids 830 Kg

ETS CAMILLE MACÉ

18 Quai Ouest Tél : 21-06-59
21-07-42

46, rue Labourdonnais Tél : 21-67-00

SAINT-DENIS



CARRERE



& Cie



Depuis
15 ans
à
votre
service

21 rue Jean Chatel Tél. 21-25-05

la parisienne



BOULANGERIE - PATISSERIE - GLACES

Bd de la Providence

B.P. 659 - Tél : 21-32-73

SAINT-DENIS - LA REUNION



CHEZ GEORGES

libre Service

PRIX - QUALITÉ - CHOIX

Parking assuré

Le Tampon - Tél : 27-00-50

MOUSSA DESSAYE

PRET-A-PORTER CONFECTIONS CHAUSSURES TISSUS EN TOUS GENRES

Coin de l'Eglise LE TAMPON

Tél. : 27-06-5 Tél. : 27-06-05

RUE DE 600 TAMPON



CHOIX - QUALITÉ - PRIX

ETAT NOMINATIF DU PERSONNEL CONSTITUANT LE CORPS DES SAPEURS-POMPIERS
DE LA VILLE DE SAINT-ANDRE

| N° d'Ordre | Nom et Prénom | Professionnel | Permanents |
|------------|--------------------|---------------|------------|
| 1 | Jean-Paul LOWINSKY | Sergent | |
| 2 | Maximin FERRERE | | Sapeur |
| 3 | Daniel MORIN | | * |
| 4 | Albert MARTIN | | * |
| 5 | Mickael DAMOUR | | * |
| 6 | Wilbert GEORGET | | * |
| 7 | Axel OLIVIER | | * |
| 8 | Georges NAZE | | * |
| 9 | Joseph MAKIFOU | | * |
| 10 | Maximin ROBERT | | * |
| 11 | Marie MAREUX | | * |
| 12 | Paul ASTY | | * |
| 13 | Hervé JANIKY | | * |
| 14 | Arthur CALICHARANE | | * |
| 15 | Gilbert CASIMIR | | * |



BOULANGERIE

PÂTISSERIE

Albert SORBE

BISCUITERIE

ANGLE DES RUE AMIRAL LACAZE ET LA BOURDONNAIS

B. P 437

97471 5^e DENIS - TEL. 21-07-20
LA REUNION

SETB

BP 88-St DENIS

SOCIETE ELECTRO TECHNIQUE DE BOURBON

ECLAIRAGE - CABLAGE ARMOIRES
INSTALLATIONS ELECTRIQUES INDUSTRIELLES
HAUTE TENSION et BASSE TENSION
LIGNES AERIENNES et SOUTERRAINES
CHAPELLE METALLIQUE

Ste CLOTILDE

Chemin LALLEMAND

Bureaux Magasin et Ateliers

21 39 76

21 35 85

21 18 05

STOR

Service de traitement
par
ordinateur de la Réunion

L'ORDONNEUR A VOTRE SERVICE

Plus de 1000 PROGRAMES DE GESTION

Compatibilité générale, analytique - Recherche
spécialisée - Contrôle qualité
Inventaire - Dépendances d'installations
Plan de travail, études de rentabilité - Analyse
de gestion - Statistiques, etc.

3 FORMULES - LE TRAVAIL A FAISON - LE LIBRE-SERVICE

ANGLE DES RUES ALEXIS OLIVIER
ET MAURICE DE BEAUMONT ST DENIS
TEL. 21-02-80

LE MANDARIN

RESTAURANT
SALON DE THE
NIGHT CLUB

Salles entièrement climatisées
Mariages, Réceptions, Cocktail, etc.

ANGLE DES RUES ALEXIS DE VILLENEUVE ET JEAN CHATEL
TEL : 21.34.80

S.I.C.O.B

34, RUE VICTOR-MAC-AULIFFE
21-21-24 Téléphone 21-25-23

SAINT-DENIS



DEPOT
LE CHAUDRON
Zone industrielle
TEL :
21-26-38



CENTRE DE PREMIERE INTERVENTION DE SAINT-ANDRE

TEL. : 23-00-18

Adresse : route nationale SAINT-ANDRE

Secteur : SAINT-ANDRE - SALAZIE - SAINTE-SUZANNE

Nombre d'habitants : 22.094 7.105 11.151

Maire : Monsieur Jean-Paul VIRAPOULLE

Chef de Corps : Sergent Jean-Paul LOWINSKY

Sapeurs-Pompiers professionnels : 1
Sapeurs-Pompiers permanents : 14

NOMBRE D'INTERVENTIONS

| | |
|---------------------|-----|
| 1973 | 255 |
| Incendies | 235 |
| Secours routier | 0 |
| Asphyxies | 1 |
| Opérations diverses | 12 |
| Fausses alertes | 7 |

樓酒都京

RESTAURANT
LE PEKINOIS

HAUTE GASTRONOMIE
CHINOISE

60 Bis Rue Alexis de Villeneuve
St. Denis "Réunion" Tel. 21-25-86



rue du Commerce

Tél. : 22-53-25



Maison **MAKDA**

A la ville de Saint-Paul

786

TEL:41-42
RIVIERE DES GALETS
"LA POSSESSION"



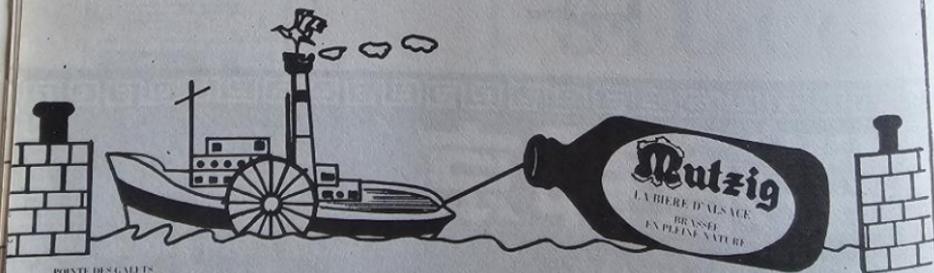
DU SOL
VOLCANIQUE
DE NOS
MONTAGNES
JAILLIT UNE
DES EAUX
LES PLUS
PURES
DE FRANCE

EAU DE SOURCE

Laena

PREMIERE EAU DE SOURCE A LA REUNION
PREMIERE SUR VOTRE TABLE

ELLE EST LA!...



POINTE DES GALETS

DESEROU

EN VENTE PARTOUT A LA REUNION!!!

ENSEIGNEMENT DU SECOURISME

SECOURISTE



En 1973, les Moniteurs actifs Sapeurs-Pompiers se sont groupés au sein de l'Union Départementale pour mieux dispenser l'enseignement du secourisme qui reste pour eux une des tâches essentielles de notre devise «SECOURIR-PROTEGER-SAUVER».

C'est ainsi que quatre-vingts secouristes ont été formés, mais ce nombre reste encore insuffisant vu le nombre croissant d'accidents.

Afin de mieux connaître les règles des premiers soins d'urgence, et les gestes qui sauvent, plusieurs centres d'instruction sont à la disposition des volontaires dirigés par des instructeurs et des Moniteurs compétents, un seul effort : suivre pendant quelques mois un stage de quelques heures.



Secteur de Saint-Denis :

Centre du S.D.I.S.

52, rue Monthyon Tél.21.12.91

Instructeurs : Adjudant ZITTE
Raymond - Monsieur RAVAUX
Serge - Sapeur : FONTAINE
Gaston.

Secteur du Port :

Centre au Foyer des Dockers

Instructeur : Adjudant ZITTE
Raymond Tél. 22.00.16.

Secteur de Saint-Paul :

Centre à l'Ecole des Soeurs
(Rosalie Javouhey).

Moniteur : Sapeur Souprayennes-
try Gilbert - Monsieur CUVELIER
Justin Tél. 22.50.18.

Secteur de Saint-Louis.

Centre à la Mairie - Moniteur Ser-
gent, ZIBEL André Tél.26.10.18.

Secteur de Saint-Pierre.

Centre à la Maison des Jeunes et
de la Culture. - Instructeurs :

Adjudants : LORION Jean-Marc
FAIVRE Camille
Caporal : RAKOTOMANANA
Jacques.

Secteur du Tampon .

Centre à la Maison des Jeunes et
de la Culture - Monitrice : Madame
POTHIN Gilberte. Tél.27.00.18
ou 20.00.28.

Secteur de Saint-Benoit.

Centre à la Maison des Jeunes et
de la culture. - Instructeur : Adju-
dant Garsany Antonin Tél.24.10.18

ORESSSE

OFFICE REUNIONNAIS DES ECHANGES SPORTIFS ET SOCIO-EDUCATIFS

L'ORESSSE a organisé et patronné la participation d'un groupe de 164 jeunes et cadres aux olympiades de Munich pendant un mois et la venue à la Réunion de 120 sportifs du Grand Racing-Club de France pendant 15 jours en 1972. Au total l'ORESSSE grâce aux subventions des pouvoirs publics - Conseil Général - MEDETOM - Jeunesse et Sports - Municipalités a bouvert les sorties de la Réunion de plus de 750 et la venue à la Réunion de plus de 350 jeunes et cadres (Europe - Zambie - Madagascar - Maurice - Rhodésie - Djibouti). Il groupe 33 ligues sportives - M.J.C. - Foyers et organisations Socio-Educatives et O.M.S.



SON CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président : Cdt LEGROS
Union des sapeurs-pompiers
Ligue de Natation

Vice-Présidente : Mme DUPUIS
Association Réunionnaise d'Education Populaire

Vice-Président : M. BARRAT
Ligue de Rugby

Secrétaire Général : M. DUPONT Guy
Ligue de Moto

Secrétaire adjoint : M. ALBANY Michel
Centre Pédagogique

Trésorier : M. DROUHET
Membre associé
Ligue Cyclisme

Trésorier adjoint : M. PIGNOLET
Ligue de Basket





Réunionnaises ! Réunionnais !

Les Nouvelles Galeries

vous offrent au Port :

LE 1^{ER} HYPERMARCHÉ

C'est Formidable!!!

NORD-AUTO

60, Rue Alexis de Villeneuve St-Denis
Tel: 21-24-42

Les Nouveautés du Salon 73

- Ceinture de sécurité AIR - FRANCE
FERODO MARSHAL - S.E.V.
- Accessoires de luxe, Auto-Gadgets

BATTERIES



Amorisseurs
DE CARBON
Oleopneumatiques

SUD AUTO à St-Pierre
vous offre les mêmes avantages

STOCKISTES DES GRANDES MARQUES

NOUS REMERCIONS ICI TOUS CEUX QUI ONT PARTICIPE PAR LEURS DONS A L'EDITION
DE CET ANNUAIRE ET DONT LA LISTE TROP LONGUE N'A PU TROUVER DE PLACE EN
NOS COLONNES.



*Cette plaquette a été réalisée sur les Presses Offset de la
Société Impression et Editions de l'Ouest à Saint-Paul
rue Evariste de Parry - Téléphone : 22-53-28*